



## GRUPO DE I+D

### Ámbito temático

- Humanidades
- Filología
- Historia de la Lengua
- Lexicología
- Dialectología

### Colaboración

- Proyectos en colaboración
- Asesoramiento y consultoría
- Proyectos de I+D bajo demanda
- Formación especializada

### Referencia de Grupo

GIUV2013-080

## Historia e Historiografía de la Lengua Castellana en su Diacronía, HISLEDIA

Desde la época medieval a la contemporánea, la lengua castellana ha experimentado cambios, tanto en la pronunciación como en la gramática. Por ello es de gran interés reconstruir en forma actualizada dichos cambios mediante la creación de un marco metodológico y técnico adecuado a la situación actual del estudio filológico.



Con este fin, el grupo de Historia e Historiografía de la Lengua Castellana en su Diacronía, HISLEDIA, se dedica al estudio de la historia y la historiografía de la lengua castellana en su diacronía, en relación con las demás modalidades lingüísticas peninsulares

El grupo está dirigido por la Dra. M<sup>a</sup> Teresa Echenique, adscrito al departamento de Filología Española de la facultad de Traducción, Comunicación e Interpretación de la Universitat de València, y cuenta entre sus miembros con María José Martínez Alcalde, experta de relieve internacional en el campo de la Historiografía y Codificación gramatical de la lengua española.

### Líneas de Investigación:

- **Filología Hispánica:** historia de la lengua castellana a lo largo de su evolución diacrónica, en contacto con otras modalidades lingüísticas peninsulares como catalán, gallego, portugués, asturiano, euskera y aragonés.
- **Fraseología y Fraseometría de la lengua castellana en su diacronía:** desde los orígenes hasta el siglo XVIII.
- **Estudio filológico de la lengua castellana en sus orígenes.**
- **Codificación gramatical de la lengua española:** con especial atención a la norma del español desde el punto de vista historiográfico: gramáticas, ortografías y diccionarios.
- **Historia de la pronunciación de la lengua castellana y su reconstrucción:** de la Edad Media hasta hoy.

### Campos de Aplicación:

- Administraciones públicas vinculadas a la cultura y al patrimonio: ayuntamientos, museos, bibliotecas.
- Sector educativo: enseñanza secundaria y universitaria
- Empresas públicas y privadas que requieran asesoramiento técnico, vinculadas a la cultura y a la lengua castellana.
- Filología: gramática histórica, variación y cambio lingüístico, codificación lingüística.

### Servicios a empresas y otras entidades:

#### Asesoramiento técnico y consultoría sobre:

- Elaboración de documentos divulgativos.
- Asesoramiento a autores, editores y oradores.
- Reproducciones orales de textos medievales.
- Actividades de archivos y actividades de bibliotecas.
- Análisis de textos desde el punto de vista de la diacronía.



### Recursos singulares:

- **Laboratorio de Grabaciones digitales:** textos antiguos en lengua castellana.
- **Legado de Rafael Lapesa**, en la Biblioteca Valenciana de San Miguel de los Reyes.
- **Edición electrónica del Rimado de Palacio**, por Rafael Lapesa: edición inédita de Rafael Lapesa del *Rimado de Palacio* del canciller Ayala, preparada por el Prof. Dr. Giuseppe Di Stefano (Università di Pisa), disponible en red con múltiples enlaces.

## OTRA INFORMACIÓN DE INTERÉS

Gracias a todos sus miembros, el **grupo HISLEDIA** se ha constituido como un grupo experto en la historia de la lengua castellana en su relación con otras modalidades hispánicas, principalmente el euskera, el catalán, el aragonés, el gallego y el portugués. El Grupo ha participado en **congresos** nacionales e internacionales de primer orden en su especialidad, además de producir un número importante de **publicaciones** de impacto en su ámbito (como grupo, y también individuales).



**HISLEDIA** ha desarrollado numerosas **actividades de elevado alcance**, entre otras:

- V Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española celebrado en la Universitat de València (año 2000).
- Simposio Internacional Lexicografía, Codificación gramatical y Fraseología, en honor a G. Haensch, organizado por la Universitat de València y la Universität Augsburg.
- Exposición “El legado de Rafael Lapesa: Valencia 1908-Madrid 2002” (Biblioteca Valenciana e Instituto Cervantes, año 2008).
- XXVI Congrès Internacional de Lingüística y Filología Romániques, (Valencia 2010) con una sección expresamente relacionada con la investigación del grupo.
- Organización de las Primeras Jornadas de Codificación Gramatical del Español: historia e historiografía (año 2004).
- Organización de las I Jornadas Internacionales de Fraseología histórica (Valencia, 2015).
- Organización de las II Jornadas Internacionales de Fraseología histórica (Valencia, 2016).
- Coordinación de la Sección de Fraseología histórica del Congreso de Hispanistas Alemanes / Deutscher Hispanistenverband (Múnich, 2017).



En colaboración con la Universität Kassel y con el grupo de investigación del Instituto Andrés Bello de la Universidad de La Laguna han publicado en los anejos de la Revista de Filología Española el libro Fraseología española: diacronía y codificación (Madrid, CSIC 2017, anejo 104) y el volumen La fraseología a través de la historia de la lengua española y su historiografía (Tirant Humanidades 2017).

En **colaboración** con investigadores de la Universidad de Jaén, Université de Neuchâtel, Universität Paderborn, Università degli Studi di Bologna y Université de Montréal, han constituido un grupo experto multidisciplinar internacional en la historia de la lengua castellana en su relación con otras modalidades hispánicas.

Asimismo, el grupo ha liderado el **proyecto de investigación** *Historia de la Pronunciación Castellana* (<http://hisprocast.webnode.es/>), el cual constituye un almacén dinámico de textos antiguos leídos, internacionalmente consultados y utilizados, y, en la actualidad, desarrolla su **investigación pionera** en fraseología histórica a través del proyecto *Fraseología de la lengua española en su diacronía* (<http://frasledia.webnode.es/>). En el Congreso de Hispanistas Alemanes/Deutscher Hispanistenverband (Múnich, marzo de 2017, [www.lmu.de/hispanistentag2017](http://www.lmu.de/hispanistentag2017)) ha protagonizado la sección sobre fraseología histórica dirigida por M. Teresa Echenique y Angela Schrott.

Su **investigadora principal**, **M<sup>a</sup> Teresa Echenique**, juntamente con **Juan Sánchez Méndez**, miembro del equipo en la Université de Neuchâtel, es directora de la colección *Fondo Hispánico de Lingüística y Literatura* de la editorial Peter Lang (26 volúmenes publicados), y cuenta con numerosas publicaciones en libros y artículos en revistas de divulgación.

El grupo como tal, desde su constitución, ha dirigido 19 tesis doctorales (3 internacionales y 3 cotuteladas).

### Contacto:



#### Grupo de Historia e Historiografía de la Lengua Castellana en su Diacronía, HISLEDIA

Departamento de Filología Española  
Dra. M<sup>a</sup> Teresa Echenique Elizondo  
Tel: (+34) 96 386 40 75  
E-mail: [Teresa.Echenique@uv.es](mailto:Teresa.Echenique@uv.es)  
Web: <http://hisprocast.webnode.es>